

ELKI Kastelruth

- **Öffnungszeiten:** Dienstag und Donnerstag von 8:30 - 11:30 Uhr.
- **Kinderbibliothek – „la biblioteca dei bambini“:** *Cari piccoli lettori alla biblioteca dei bambini siete invitati ad ascoltare brevi letture o a partecipare a piccoli teatrini con avventure ogni volta diverse. Vi aspettiamo alla biblioteca di Castelrotto in un'atmosfera giocosa e rilassata. In questo incontro verrà letta una storia (15 min.) in lingua italiana sul tema “ritrovare la mamma”:* **22.01.2024 | 09:30 - 10:30 | biblioteca di Castelrotto.**
- **Kochworkshop: „Brot“- selber backen, gesund und lecker** - An diesem Kochworkshop werden die gesundheitlichen Auswirkungen von Getreide aufgezeigt und Einkaufstipps dazu gegeben. **Termin: Freitag, 26.01.2024** von 14:00 - 17:30 Uhr, Elki Kastelruth. Referentin: Ivonne Daurù. Info & Anmeldung: klausen@elki.bz.it.
- **Eltern-Kind-Musizieren:** Lasst uns gemeinsam in die Musikwelt eintauchen: mit Fingerspielen, Knieritern und Tänzen singen wir deutsche und italienische Kinderlieder, die wir mit einfachen Klanginstrumenten einstimmen. **Start: Montag, 29.01.2024** (8 Einheiten). Altersgruppen: 12–24 Monate um 9.00 Uhr zu 45 Minuten. Ort: Elki Kastelruth. Referentin: Gabriela Ploner. Anmeldung: klausen@elki.bz.it.
- **Workshop - Haare flechten:** Wer hat Lust sich die vielfältige Zopfwelt anzusehen und das Zopfen selber zu erlernen? Mitzubringen: Kamm, Bürste und Haargummis. **Termin: Samstag, 10.02.2024** | 14.00 - 16.00 Uhr | Elki Kastelruth. Referentin: Katharina Profanter. Kosten: 10 Euro. Anmeldung: klausen@elki.bz.it.
- **Power für den Beckenboden** - Entdecke die Kraft deines Beckenbodens! In diesem 5-teiligen Kurs lernst du, wie du deinen Beckenboden gezielt wahrnehmen, stärken und entspannen kannst. **Termin: Montag, 19.02.2024** (5 Einheiten) | 19.30 bis 20.30 Uhr | Mittelschule in Kastelruth. Kursleiterin: Astrid Mulser – Beckenbodentrainerin. Kosten: 40 Euro + 20 Euro Mitgliedsbeitrag. Anmeldung: klausen@elki.bz.it.

ZU VERSCHENKEN

- **4 Winterreifen** 205/60 R 16 (96 H Gislaved EURO FROST 5) mit 5-Loch-Felgen und Kappen, 4 mm Profil umständehalber zu verschenken ☎ 333 5380797.

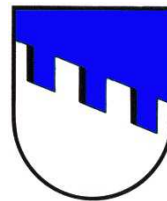
ZU VERMIETEN

- **Büro-Geschäftslokal in Kastelruth** zu vermieten ☎ 335 5738379.

ANZEIGENABGABE:

Schriftlich jeweils bis **MITTWOCH** im **Tourismusverein Kastelruth und Seis** oder per **E-Mail** schlerninfo@gmail.com. Der Kleinanzeiger liegt in den Kirchen von Kastelruth und Seis auf und kann von der Homepage der Gemeinde www.kastelruth.it heruntergeladen werden. Die Veröffentlichung ist kostenlos. Werbung wird keine gedruckt.

Gli annunci possono essere consegnati direttamente presso gli uffici informazioni di Castelrotto e Siusi, oppure tramite e-mail schlerninfo@gmail.com.



KLEINANZEIGER

Gemeinde Kastelruth Nr. 04/24 vom **21.01. - 28.01.2024**

Nächste Ausgabe: 28.01. - 04.02.2024 (Anzeigenschluss: 24.01.2024)

MIT BEILAGE

MITTEILUNGEN DER GEMEINDE

- **Assistenz für die Online-Ausfüllung der Sprachgruppenzählung** - Das Meldeamt bietet Bürgern, die bereits im Besitz des SPID oder der EIK (Elektronische Identitätskarte) sind, Assistenz für die Online-Ausfüllung der Sprachgruppenzählung an. **Montag und Mittwoch: 14:00 - 16:00 Uhr.**
- **Sprachgruppenzählung 2023 - Erheber gesucht**
Die Gemeinde Kastelruth sucht Erheber für die Durchführung der zweiten Phase der derzeit stattfindenden Sprachgruppenzählung, welche in Form einer Papiererhebung erfolgt. **Diese zweite Phase (Papiererhebung) findet von Anfang April bis Ende Juni 2024 statt.** Die Aufgabe der Erheber besteht darin, jene Haushalte, die nicht online an der Sprachgruppenzählung teilgenommen haben, zu kontaktieren, ihnen die Bögen in Papierform auszuhändigen und sie gegebenenfalls beim Ausfüllen zu unterstützen. **Die vorgesehene Vergütung beträgt 4,00 Euro für jeden ausgefüllten Bogen. Außerdem ist eine Spesenvergütung für die Verwendung des eigenen Fahrzeuges vorgesehen.** Für weitere Informationen bitte das Meldeamt telefonisch oder per Mail kontaktieren:
☎ 0471/ 711510, info@gemeinde.kastelruth.bz.it.
- Die Bürgermeisterin gibt bekannt, dass ein **öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen für die Besetzung von einer Planstelle als Geometer/in mit Berufsbefähigung (Berufsbild Nr. 56) in der VII. Funktionsebene, in Vollzeit (38 Wochenstunden)**, ausgeschrieben wird. Das entsprechende Gesuch liegt im Sekretariat der Gemeinde auf und ist auf der Internetseite www.kastelruth.it veröffentlicht. Die Gesuche müssen innerhalb Mittwoch, 31.01.2024 um 16:00 Uhr im Sekretariat der Gemeinde abgegeben werden. Für eventuelle Auskünfte ☎ 0471 711552 (Jolanda) oder ☎ 0471 711551 (Daniela).
- *La Sindaca rende noto che è indetto concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di un posto di ruolo di geometra con abilitazione all'esercizio della professione (profilo professionale n° 56) nella VII° qualifica funzionale a tempo pieno (38 ore settimanali). I modelli per la domanda sono depositati presso l'ufficio del personale del Comune o possono essere scaricati dal sito internet www.kastelruth.it e devono pervenire all'ufficio del personale entro le ore 16.00 di mercoledì, 31/01/2024. Ulteriori informazioni possono essere richieste telefonicamente al numero ☎ 0471 711552 (Jolanda) oppure ☎ 0471 711551 (Daniela).*

- Die Bürgermeisterin gibt bekannt, dass ein **öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen mit gleichzeitiger Mobilität zwischen den Körperschaften für die Besetzung einer Planstelle als Funktionär/in im technischen Bereich (Berufsbild Nr. 73) in der VIII. Funktionsebene, in Vollzeit (38 Wochenstunden)**, ausgeschrieben wird. Das entsprechende Gesuch liegt im Sekretariat der Gemeinde auf und ist auf der Internetseite www.kastelruth.it veröffentlicht. Die Gesuche müssen innerhalb Montag, 26.02.2024 12:00 Uhr im Sekretariat der Gemeinde abgegeben werden. Für eventuelle Auskünfte ☎ 0471 711552 (Jolanda) oder ☎ 0471 711551 (Daniela).
- *La Sindaca rende noto che è indetto concorso pubblico per titoli ed esami con contestuale mobilità tra enti per la copertura di un posto di ruolo di funzionario/a tecnico/a (profilo professionale n° 73) nella VIII° qualifica funzionale a tempo pieno (38 ore settimanali). I modelli per la domanda sono depositati presso l'ufficio del personale del Comune o possono essere scaricati dal sito internet www.kastelruth.it e devono pervenire all'ufficio del personale entro le ore 12.00 di lunedì, 26/02/2024. Ulteriori informazioni possono essere richieste telefonicamente al numero ☎ 0471 711552 (Jolanda) oppure ☎ 0471 711551 (Daniela).*
- Die Bürgermeisterin gibt bekannt, dass ein **öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen mit gleichzeitiger Mobilität zwischen den Körperschaften für die Besetzung einer Planstelle als Verwaltungsassistent/in (Berufsbild Nr. 43) in der VI. Funktionsebene, in Vollzeit (38 Wochenstunden)**, ausgeschrieben wird. Das entsprechende Gesuch liegt im Sekretariat der Gemeinde auf und ist auf der Internetseite www.kastelruth.it veröffentlicht. Die Gesuche müssen innerhalb Montag, 26.02.2024 12:00 Uhr im Sekretariat der Gemeinde abgegeben werden. Für eventuelle Auskünfte ☎ 0471 711552 (Jolanda) oder ☎ 0471 711551 (Daniela).
- *La Sindaca rende noto che è indetto concorso pubblico per titoli ed esami con contestuale mobilità tra enti per la copertura di un posto di ruolo di assistente amministrativo/a (profilo professionale n° 43) nella VI° qualifica funzionale a tempo pieno (38 ore settimanali). I modelli per la domanda sono depositati presso l'ufficio del personale del Comune o possono essere scaricati dal sito internet www.kastelruth.it e devono pervenire all'ufficio del personale entro le ore 12.00 di lunedì, 26/02/2024. Ulteriori informazioni possono essere richieste telefonicamente al numero ☎ 0471 711552 (Jolanda) oppure ☎ 0471 711551 (Daniela).*
- Die Gemeinde Kastelruth informiert, dass die **Gesuche um Gewährung eines Beitrages für die ordentliche Tätigkeit der Vereine innerhalb 15. März 2024 im Protokollamt dieser Gemeinde abgegeben oder an die PEC-Adresse kastelruth.castelrotto@legalmail.it gesendet** werden können. Für weitere Informationen können Sie sich an die Mitarbeiterin Elisa, ☎ 0471 711546 wenden. Wir bitten die Gesuche innerhalb der vorgegebenen Frist einzureichen, damit sie auch berücksichtigt werden können. Ebenfalls bitten wir Sie nur um einen ordentlichen Beitrag anzusuchen, wenn sie diesen auch wirklich benötigen. Wir möchten keinen Verein in seiner Tätigkeit einschränken, müssen jedoch stärker die finanzielle Situation der Vereine in den Blick nehmen, um die zur Verfügung stehenden Mittel besser zu verteilen.

VERSCHIEDENES

- **Schokolade selber machen** und mehr über die süße Verfügung erfahren. Der **Weltladen Schlern** lädt zum **Schokokoffer mit der OEW am 22. Januar 2024 um 19:00 Uhr**.
- **Neueste Südtiroler Landeskunde mit Jörg ZemmLer**, der sein neuestes Buch vorstellt, daraus liest, Musik macht und noch mehr: am **Freitag, 26.01.2024 um 20 Uhr** in der **Bibliothek Seis**. Ihr seid alle herzlich eingeladen, auch zu einem kleinen Umtrunk. Infos: ☎ 0471 708043.
- Am **Samstag, 27. Januar** gibt das **Jugendblasorchester des Hochplateaus „Jungschlern“** im **Kulturhaus Völs** um **20:00 Uhr** ein **Konzert** rund um das **Thema „Grün“** zum Besten. Es erwartet Sie ein spannendes Programm, welches unter anderem eine Uraufführung eines einheimischen Komponisten beinhaltet.
- **Tanznachmittag am Sonntag, 28.01.2024** im **Gasthaus Lieg** ab **14:00 Uhr** mit dem **Amberg Duo**.
- Der **Senioren Club Kastelruth** ladet zu einem interessanten **Lichtbildervortrag von Josef Fulterer**, Außerlanzin am **Mittwoch, 31. Jänner 2024 um 14:00 Uhr** in den **Lächlersaal** (ex Raikagebäude) in Kastelruth ein. Auf zahlreiche Teilnahme freuen sich die Mitarbeiter des Senioren Club Kastelruth.
- **ACHTUNG DAS IST DER NEUE TERMIN!** (in der Gemeindezeitung war ein falscher Termin angegeben worden!) **AVS Sektion Schlern**: Wir laden alle AVS-Mitglieder, und ganz besonders die zu ehrenden Mitglieder, zur **63. Jahreshauptversammlung** ein. 1. Einberufung Donnerstag, 01. Februar 2024 um 0:00 Uhr, 2. Einberufung **Freitag, 02. Februar 2024 um 20:00 Uhr** im **Kulturhaus von Seis**. Der Ausschuss freut sich auf zahlreiches Erscheinen und lädt anschließend zu einem kleinen Buffet ein, um den Abend in gemütlicher Runde ausklingen zu lassen.
- **KVV** bietet **Hilfestellung beim Ausfüllen der online Sprachgruppenzugehörigkeit** an. Am **Samstag, 03. Februar** von **9:00 - 11:00 Uhr** im **Pfarrsaal** (ex Bibliothek) **Seis**. Infos und Anmeldung bei Annemarie Lang ☎ 371 1869702.
- Am **Samstag, 10.02.2024 um 20:00 Uhr** findet in **Seis** die **SUPER MAXI PLAYBACK SHOW mit anschließender Faschingsparty** statt. Anmeldungen für Interessierte Gruppen/Teilnehmer innerhalb 04.02.2024 per WhatsApp an ☎ 392 4962535. Tischreservierung per WhatsApp an ☎ 339 7818522. *Theatergruppe Seis & Pfarrchor Seis*
- **Trauer- und Krisennetzwerk Südtirol**: die Seelsorgepraxis Rudi Sampt ist jeden Montag von 08:00 bis 12:00 Uhr geöffnet. Sara Profanter steht für jegliche Anfragen und Informationen zur Verfügung! Außerdem starten wir wieder mit unserem **Bildungsprogramm** in Neuen Jahr:
 - **“Weiterleben ohne dich“: geschlossene Trauergruppe** an 5 Samstagabenden jeweils von 18:00 bis 20:00 Uhr; 03.02., 02.03., 06.04., 04.05., 01.06.2024
 - **“Verlust und Trauer gemeinsam leben“** ... für Trauernde mit unterschiedlichen Verlusterfahrungen am 16.03.2024 im Bildungshaus Kassianeum
 - Jeden ersten Dienstag im Monat (ab März): **offene Gesprächsrunde** zu Trauer, Verluste und Krisen in der Seelsorgepraxis Rudi Sampt. Anmeldung & Infos: Sara Profanter, ☎ 348 8983160, info@trauernetzwerk-suedtirol.com.

BEILAGE

Ausgabe Nr. 04/24 vom **21.01. - 28.01.2024**

GESUCHT WIRD

- *Cerco appartamento da affittare annuale* ☎ 328 0698899.
- *Cerco appartamento per 2 persone Siusi, Fiè o Castelrotto* ☎ 328 1278621.
- *Cerco appartamento per 4 persone* ☎ 320 4050558.
- **Paar mit 2 kleinen Kindern sucht Mietwohnung** (3-4 Zimmerwohnung) in Seis oder Kastelruth. Wenn möglich zentrumsnah. Kontakt per WhatsApp oder SMS an Cristina ☎ +39 349 6834250.
- **Einheimischer Busfahrer sucht kleine Mietwohnung** für sich und seine Frau im Gemeindegebiet von oder um Kastelruth ☎ 347 2226230 oder ☎ 340 9036551.
- Ich suche eine **Wohnung für eine Person**, Einwohner, in Kastelruth, Seis und Völs (Möglichkeit zwei Katzen mitzubringen) ☎ 331 7997705.
- Suche **kleine Wohnung** Raum Kastelruth oder Seis für **Einzelperson** ganzjährig zu mieten ☎ 351 5770222.
- *Si richiede un appartamento dal 23.12.2024 fino alla fine di marzo per 4 persone, con cucina e utensili e 2 camere da letto* ☎ 335 6068793, lara.lorenzi@alice.it.

ZU VERKAUFEN

- **Brennholz auf Wunsch zugeschnitten und gespalten.** Zum Selberaufladen oder frei Haus geliefert ☎ 331 3321190.
- **Neue Langlaufschuhe** der Marke ROSSIGNOL für 2 bis 3 Paar Langlaufski + -stöcke (Länge verstellbar bis ca. 215 cm) um halben Preis zu verkaufen ☎ 377 2174271.
- **2 neue Packungen Hygienereiniger** und **1 neue Packung Gerätereiniger** (Original Marke Venta) für Luft Befeuchter günstig abzugeben ☎ 377 2174271.
- **2-Zimmerwohnung mit Keller und Autoabstellplatz in Klausen** ☎ 340 3534124.

ARBEIT SUCHE

- *Cerco lavoro come aiuto cuoco, tuttofare* ☎ 328 0698899.
- *Cerco lavoro come cameriera ai piani, tuttofare* ☎ 347 6977870.
- *Cerco lavoro come aiuto cucina* ☎ 320 4050558.
- **Einheimische Frau** sucht drei Mal unter der Woche für **3-4 Stunden vormittags Arbeit**. Kontakt: Monika ☎ 349 7451342.
- *Sono una donna, residente a Castelrotto, e cerco lavoro come cameriera ai piani, addetta alle pulizie a Siusi/Castelrotto* ☎ 348 6094461.
- *Cerco lavoro come lavapiatti o tuttofare (5 anni di esperienza)* ☎ 380 2058770.
- *Cerco lavoro come "Hausmeister" solo a mezzogiorno, o cameriere* ☎ 320 0156082.

STELLENANGEBOTE

- **Schafhirte/hirtin für die Schafweiden der Gemeinde Tiers** gesucht. (Anstellung über Dienstleistungsvertrag). Weitere Infos bei Georg (☎ 349 4940878) oder bei Alois (☎ 348 3019104).
- Das Hotel COMO Alpina Dolomites auf der Seiser Alm sucht **ab sofort einen Chef Hausmeister**. Wir bieten je nach Wunsch eine 5 oder 6 Tageswoche in Jahresstelle, eine abwechslungsreiche Tätigkeit sowie sehr gute Entlohnung. Für weitere Informationen und Interesse melden Sie sich bitte telefonisch unter ☎ 0471 796004 oder schreiben eine E-Mail an alpinadolomites@comohotels.com.
- DESPAR MARKET SEIS sucht **langfristige Mitarbeiter/in in Vollzeit/Teilzeit**. Vielseitiger Arbeitsbereich möglich! Leistungsgerechte Entlohnung! Interesse geweckt? Dann melde dich unter ☎ 340 5515770 oder komm direkt bei uns im Geschäft vorbei.
- **SOMMER-PRAKTIKANTEN** für unseren DESPAR in SEIS gesucht! Wir freuen uns auf deine Bewerbung. Melde dich unter ☎ 340 5515770 oder komm direkt bei uns im Geschäft vorbei.
- Du hast ein positives und freundliches Auftreten, sprichst Deutsch & Italienisch? Dann bist Du bei uns richtig! **Wir suchen Mitarbeiter/in für die Golfrezeption, Vollzeit; ab Mitte Mai**. Wir bieten: 5 Tageswoche, sehr gute Entlohnung und ein positives Arbeitsumfeld. Interessiert? Dann freuen wir uns auf Deine Bewerbung: personal@stuffer.it.
- **Rezeptionist/in** in Voll- oder Teilzeitstelle ab sofort. Hotel Alpenroyal ☎ 340 4851717 oder Mail an info@alpenroyal.net.
- VALENTINERHOF sucht **ab Februar** zur Verstärkung unseres Teams: **Rezeptionist/in, Front Office**. ☎ 0471 706270, hotel@valentinerhof.com.
- **Der Konsummarkt sucht für die Landwirtschaftsabteilung eine/n Mitarbeiter/in**. Du kannst gut mit dem PC umgehen, hast Interesse an der Landwirtschaft, Garten, Handwerk und möchtest gern mit Menschen arbeiten, dann bist du richtig. Bewerbungsunterlagen bitte per email an info@konsummarkt.com. Infos unter ☎ 0471 706330.
- **Mitarbeiterin samstags Vormittag** für 3-4 Stunden für unsere 2 Ferienwohnungen. Über deine Mitarbeit würden wir uns freuen ☎ 392 2887763.
- Achtung **Sommerjob** (ab 15 Jahren)! Der **Konsummarkt Kastelruth** sucht für die Sommermonate Studenten/innen der Oberschule oder Universität zur **Mithilfe im Verkauf**. Bist du kontaktfreudig, machen dir Lebensmittel Freude und möchtest du erste Erfahrungen in der Arbeitswelt sammeln, dann melde dich. info@konsummarkt.com, ☎ 0471 706330.
- **Tourismusverein Seis am Schlern sucht Mitarbeiter auf Abruf mit handwerklichem Geschick**. Aufgabenbereich: Mithilfe bei Veranstaltungen und verschiedene praktische Arbeiten - zeitliche Flexibilität erforderlich. Weitere Informationen und Bewerbungen an Tourismusverein Seis: ☎ 0471 707024 – margareth.egger@seiseralm.it.
- **Reinigungskraft** in Kastelruth gesucht ☎ 377 3970707.
- **Der Golfplatz St.Vigil-Seis sucht einen Platzarbeiter** (Greenkeeper) mit idealerweise Mechaniker Kenntnissen oder Ausbildung für die kommende Saison von März bis November. Auf deine Bewerbung freut sich das Greenkeeperteam. Bitte melden sie sich via Whatsapp ☎ 339 1729550 bei unserem Headgreenkeeper Oskar oder senden eine Mail: fill.oskar@gmail.com.